[europe1.fr/politique/areva-decroche-un-contrat-pour-demanteler-une-centrale-nuclaire-en-allemagne-3355832](http://www.europe1.fr/politique/areva-decroche-un-contrat-pour-demanteler-une-centrale-nuclaire-en-allemagne-3355832)

13h43, le 09 juin 2017

**Areva décroche un contrat pour démanteler une centrale nuclaire en Allemagne**

**//Areva schließt einen Vertrag über den Rückbau eines AKW in D**

**Le spécialiste français du nucléaire va s'occuper, en partenariat avec une société allemande, de démanteler la centrale de Brunsbüttel, en activité depuis 1977.**

**//Der frz. Atombaukonzern wird sich gemeinsam mit einer dt. Partner-gesellschaft um den Rückbau des AKW Brunsbüttel kümmern, das seit 1977 in Betrieb ist.**

Le spécialiste du nucléaire [Areva,](http://www.europe1.fr/recherche?query=Areva) associé à EWN, **société allemande spécialisée dans la gestion de déchets**, a signé un contrat pour le démantèlement interne du réacteur d'une centrale nucléaire en l'Allemagne, selon un communiqué publié vendredi. Le montant du contrat n'a pas été indiqué.

//Areva hat mit dem dt. Entsorgungswerk für Nuklearanlagen (EWN, ewn-gmbh.de) einen Vertrag zum Rückbau des Reaktorkern eines AKW in D, laut dem am Freitag veröffentlichten Presseberichts. Die Höhe des Preises wurde nicht angegeben.

**Une deuxième centrale sur la sellette.** Il prévoit le **démantèlement et le conditionnement** **des composants internes de la cuve du réacteur de la centrale de Brunsbüttel**, située au nord de l'Allemagne. Ces travaux doivent s'achever **en 2020**. L'accord comporte également une **option pour la centrale nucléaire de Krümmel**, qui est située dans l'ouest du pays, "au cas où le démantèlement et le déclassement de celle-ci seraient décidés".

//Ein zweites AKW befindet sich auf dem Prüfstand. Vorgesehen sind der Rückbau und das „Verpacken“ der inneren Bauteile des RDB vom AKW Brunsbüttel in Norddeutschland. Diese Arbeiten müssen 2020 abgeschlossen sein. Im Vertrag ist eine Option für das AKW Krümmel in West-D enthalten, „für den Fall, dass für dieses der Rückbau und die Stilllegung beschlossen werden.

Le **contrat** a été signé auprès du **groupe énergétique public suédois Vattenfall**, qui est responsable de l'exploitation de ces deux réacteurs nucléaires.

//Der Vertrag wurde beim schwedischen Energiekonzern unterschrieben, der der Betreiber dieser beiden AKWs ist.

Brunsbüttel est un réacteur à eau bouillante de 771 mégawatts, mis en service en 1977.

// B. ist ein Siedewasserreaktor mit 771 MW, der 1977 in Betrieb genommen wurde.

Krümmel est un réacteur du même type de 1.346 mégawatts, mis en service en 1983.

//K. ist ein Reaktor vom selben Typ und mit 1346 MW, der 1983 ans Netz ging.

Par Rédaction Europe1.fr avec AFP Sur le même sujet :

* [Japon : relance d'un cinquième réacteur nucléaire, livraison de Mox prévue](http://www.europe1.fr/international/japon-relance-dun-cinquieme-reacteur-nucleaire-livraison-de-mox-prevue-3352526)

Japan hat einen 5. Reaktor wieder ans Netz genommen, eine geheime MOX-Lieferung ist laut Greenpeace dafür am 7. Juli von Cherbourg (F) aus nach Takahama vorgesehen

* [Veolia chargé de la déconstruction de cinq sous-marins nucléaires](http://www.europe1.fr/economie/veolia-charge-de-la-deconstruction-de-cinq-sous-marins-nucleaires-3350492)

Der Schiffskonstrukteur DCNS hat Veolia in einem auf 40 Mio. € geschätzten Vertrag beauftragt, 5 Atom-U-boote zurückzubauen. … „AN ihrem Firmensitz in Cherbourg werden wir 85% der Metalle und elektron. Bauteile verwerten. Das betrifft Züge, Schiffe, Flugzeuge, Militär-Material, Ölplatt-formen. Vorher hat man Züge auf eine Deponie gestellt und Schiffe einfach im Meer versenkt. … und versichert, dass man 85-90% der Ausrüstung wiederverwenden kann und alle Schadstoffe wie Asbest beseitigen.

* [Les Suisses décident de tourner le dos au nucléaire](http://www.europe1.fr/international/les-suisses-decident-de-tourner-le-dos-au-nucleaire-3337109)